

[illegible]

本藥房運到上海華英公司燕窩標鴨嘴者日藥金謂老幼男婦服之立見功效大盒四元小二元門縣上海會審分府告示以杜假冒傳售各種藥藥水五散香丸香皂戒烟藥片金丹等書新書東洋絲絨洋草貨均選上品格外克己

[illegible]

外埠照遠近酌加寄費

香港門外三層樓分售銀
 內主三層樓分售銀
 信昌號杭州山房大九角與
 北城街廣源棧二角
 內伊恒和太極店一角
 內父口老福興號一角
 告白
 第一日每字取洋一錢第二日
 第八日以後每日每字取洋二釐
 字長行告白以五十元起超短
 字短行告白以十元起超短
 一字一分五釐第二日五分
 字一日六釐第二日五分
 字一日八釐第二日五分
 字起超短則以
 五字加遞

獲此其優教者一故成三代而後治日少亂日多雖非盡由於此然文武分途之類即提督海軍提督下至兵
 之武斷身由文法學堂其紀律整齊其朝暮素嫻尤非中國武夫所能夢見故有事故收其指臂之用無事不聞為勸
 威出師於文法學堂其紀律整齊其朝暮素嫻尤非中國武夫所能夢見故有事故收其指臂之用無事不聞為勸
 家之顧慮為世俗之詬病若吾華者然則中國文武分途之弊即開自守已為不可終日之勢矧與環球諸勳
 並峙其間瓜分之虞此不待知者而亦識其有所不免矣豪舉 諭旨毋庸在總理衙門行走昨譯西報據云此本
 撤差之故一則因 皇上極力整頓新政已越多年近又忽奉 諭旨毋庸在總理衙門行走昨譯西報據云此本
 船炮砲不得其用東三省任用私人剋扣軍餉以致兵無門志一切皆由傳相及各屬員所為故僅千撤差猶小焉
 者云

整頓電報 ○西字報載各銀行西商近因中國電報辦事疏忽擬為稟請易人經理蓋以 朝廷既竭力辦

新此事亦亟宜整頓云

招充侍衛 ○高麗國王近遣其洋員來滬招雇洋人三十名充當侍衛聞已招定英人九名美人八名法人

五名德人五名俄人二名想當不日超程矣

查辦要案 ○奉天訪友來函云與京東北有地名五鳳樓者在萬山之中馬賊出沒蹤跡靡常居民皆不

安枕近來賊退兵至而所擾較賊尤甚民之能堪赴省控新經依軍師札委御署山海關道于采元觀察勸動前往

該處查辦矣
蓋平劫案 ○奉天蓋平縣城內敦裕厚錢舖前月二十九夕三鼓突有匪徒十餘人身披號衣假裝兵勇擁門入室肆意搶劫計被搶主元寶十五錠約重八百兩又銀圓一千五百餘元及首飾八百餘兩共值銀二千六百兩當搶劫時舖夥不敢與敵任其呼嘯而去近雖赴縣報案飭捕緝而贖犯均未弋獲有地方之責者宜如何保衛閭閻耶
議增學堂 ○日前學奉 諭旨飭令有鐵路衙門等省分急應添設學堂造就人材等因亦經直督榮中堂札飭海關道會同大學堂二總辦會議推廣之法故李王兩觀察于十六日在關道衙門會商一切矣
會議開局 ○自奉 諭旨飭令各省開辦農工商學局後直督榮中堂當即札派藩司運司海關道天津道並前山西河東道兩省南選道譚雲楊俊卿聶桐秋于苑生等五觀察總司其事即日邀請本地紳士三四人會同辦理已於十六日開局是日下午司道以下各總官均齊集開口朝鮮公所會議一次聞有暫假該公所為開局之說至所邀紳士有姚斛泉于奎章詹丙生諸公其如何辦法及詳細章程尙續探也

萬五千兩指案備文發交上海商務總會照章承領前月月初十外由收以便彙解至津矣
餉銀扣津 ○閩海關協辦李厚源卸銀承領前月月初十外由收以便彙解至津矣
委訂礦章 ○浙東上府金衢嚴紹興溫台等處崇山峻嶺皆隨有礦質五金具備前雖迭經職商單鼎臣陳小雲王貽善等稟集股開辦奈或因資本不足或因經理不善幾同築舍道旁終于無成而麗源等煤礦公司又以虧負鼎鑪咸以不了了之自現奉各省趕緊開礦當經撫憲會同藩司札委紳士高君爾希在省垣設立浙江礦務總局招商承辦并著高君詳議章程呈候核奪閱高君係白太史之文郎子襲帥之孫婿素精西學家道豐足而於礦學格致深有心得今之事出機心收當益彰誠恐今訪拿以收富強之利也查辦逃聞 ○浙省餘杭縣已舉人楊乃武去年因某姓爭奪坟地之事出場毆毆訟訟數年今訪拿以收富強之利也其手已七待死而己詎料近日喧傳楊已飭人赴京向都察院控告冤抑并有所中歷年軍刑押斃至數十名之多云云細探撫院衙門確奉查辦等情未知將來若何辦理也
集款潯河 ○杭垣城中河道本不深潯久旱之餘船隻不能流通現中河自新宮橋至熙春橋一帶已有耆民徐漢山胡景棠等集款潯重奉准杭州水利分府陸晉甫判駕出示禁止開潯之後不准居民再將磚石拉拔亂行傾入如違定予查究等因而城東之一橋至三橋

近道日亦由該處雇業各姓排費雇夫棚渡以開水利矣
○審廳懸賍 ○審郡本產鹽之區近被委員駐郡設局分銷因上年秋霖過多出產不旺經督銷局卜副轉出示通飭每斤加價若干以成本匪懸賍未久其市中所填鹽目不知被何人挖去字跡模糊無從辨認想當奉行指示也
○因參涉訟 ○甬城月湖之西有小販某甲娶妻某氏雖粗脂俗粉而性格風騷背夫招得某乙入室近日爲甲瞥見約人捉姦將一對憐蟲於姦所獲住縛於室中先用并州快剪將乙髮辮剪去繼用藤條鞭乙之背不料入夜甲復倦怠假寐經妻暗中解縛縱之使去甲醒竟不知所之遂持髮辮控於縣署簽差拘究乃乙狡展異常約得黨類俟縣至家大肆辱罵致差役抱頭鼠竄而回旋復經人具函至縣代白冤反將甲提案爭費數十板甲之同黨皆居湖橋頭地方因此同抱不平疑具至公堂爲之伸理未識縣尊若何判斷也
○定期開徵 ○揚郡今歲年成除江都所屬除州坪間有潯水外餘皆豐稔而甘泉所屬各鄉集現均一律豐收故朱周兩大令已擇期八月期開徵下忙矣
○局賭被逮 ○揚城有沈某者靈爲錢業生理因嗜好太深且專習牧豬收戲故已賦閒數載近日又在上海漢口等處結識牌九司務某日至揚誘得江西布客及某鹽商之公子在潯子街某客寓內賭資一千餘金後被識破機關遂以誑騙爲詞向保甲總局控訴各賭徒聞

此信俱已達國僅將沈某板將自裏去飭令俱出同類今月二十四日飭船赴蘇擇於八月初二日蒞新等情均志本報茲悉中丞劉總道江
與劉制軍晤商一切故奎樂舉撫軍已飭文巡捕恩尉尉厚飛管駕靜平輪船駛赴白下迎接矣
憲不照登 ○欽命頭品頂戴江蘇等處承宣布政使司赫二品頂戴署理江南等處提刑按察使司遇缺題奏道朱爲劄切該諭事照例知
本年五月二十二日恭奉 諭旨民間祠廟其有不在祀典者著地方官陸續毀習爲學堂以節糜費而隆教育本司於七月初八日接到行知
即通飭各屬一體欽遵辦理並嚴禁私設淫祠在案查此舉因各處廟學之人無所稽習之所斟酌改作並非輕廢舊道也近據各該紳士面稱外間
視公事莫辨是非或竟有流氓棍徒乘機煽惑各城內外紛紛毀習之祠廟不知僧道雖身託方外同爲 朝廷赤子豈容該流棍徒藉端不
索滋擾若不嚴拿懲辦殊屬不成事體除通飭各州縣嚴拿辦外亟應明白曉諭以靖人心有權衡必飭地方官妥爲籌辦毋任陋陋之心余於
諭之後凡恭親觀院之僧道尼等靜候各該州縣查明具報將來如何改作學堂大憲自有權衡必飭地方官妥爲籌辦毋任陋陋之心余於
含糊倘有書差痞棍人等怙惡如故准將擾之人巡赴有司衙門控訴不可受司閭閻官出未審試判時示

以肅吏治而安閭閻言出巡閱各屬之太守先有
太尊私訪 ○調署蘇州府彥詠之太守於二十二日接印之說長元吳三首縣早飭辦差人等在安徽會館備置一切恭候落款
曾志其事遲遲之今日憲旆未見遙臨而前接鎮電又云太守於交卸之日即密帶親丁乘輪東下於是傳說紛紛皆謂太守早至吳門寓居
客棧中日在城廂內外私行訪查有無神奸巨蠹爲害黎民故各屬員咸有戒心無不嚴飭雷吏差役小心謹慎切勿在外生事或爲太守所
致干未便說者謂太守有此舉動則其平日之不畏強禦實心辦事可知竊不禁爲三吳士庶額手稱慶也
雲間秋隼 ○是月二十日爲松江府張子虞太尊之太夫人設悅辰辰是日太尊歡承舞綵即在署中置備儀筵以敘家庭之樂凡在
下印委各員咸詣憲轅印賀手版鞠躬頗形熱鬧○近有自府署辦公來者悉太尊於昨日接奉上憲行文飭將松屬所有不入祀典之
巷觀寺院一律清丈計共若干處造冊詳報聞係遵奉 上諭凡各省各郡縣設立學堂藉此以充經費之故然是否一律大小靡遺抑或擇

以爲爭奪地土最熾而聚之近因衣炳竊人衣物愚溪以其不肯必致潛累立將文炳逼令吞烟自盡而後嫁禍於失竊之家遂以國命爲重官請驗南邑尊汪大令詣驗時並無痕痕實係吞服洋烟所致且已訪明究竟當將愚溪成實督押以便從嚴究辦雖是否成漏致斃尚未供認然誣告之罪惡難倖免也

○浦東召樓鄉民黃某殷實戶也因家中花米巨聚堆積甚多遂干壁間裝設護板以防宵小前日深夜時有偷兒自屋後掘洞而入即被寢所稱陳菱洞者詎入洞後在地板之下摸索再三竟難出頭而所掘之洞又甚狹小欲出不能大有進退維谷之勢忽爲黃某聞知出視地穴知必有賊立呼傭人着即填塞以規其異僉僉爭呼救命及至執而視之乃素識之近鄰也黃某以其窮迫所致並不施刑飭飭數言贈以白米十斤遣之而去聞者咸欽資之厚道焉○日前南關縣接到本填關道肅來文並撥白米三千餘石飭令減價平糶以恤民艱實定價每斤收錢二十八文惟每戶買米以三石爲限不能再多詎有奸商某甲意圖漁利連次倩人購買經地保察破已將其扣留留議惟如何究罰之處容俟探聞錄錄也

○袁虹口通北某處係寶山縣所轄有某姓家前晚突來暴客十餘輩一擁而入搶去衣服等物價值數十元左右經該鄉人開具失單投報地方官請爲緝矣

○前署蘇州府督江蘇候補道羅少耕觀察家畜于昨日乘舟蒞滬午後命駕赴縣拜會經黃大令迎接入內叙談良久始行匆匆來滬

何可聞容候訪確續錄也○虹口園通寺鄉防局員劉程亭二昨日下午親自帶領全班局勇差保馳至胡家橋沈家灣捉賭無如該賭徒潛避已不可得矣

局員捉賭逃○本邑十八保二十六鄉鄰民彭耕發之妻丁氏前月倩胞兄丁裕祥扶至縣署喊被夫姪強姦不從肆毆受傷等情午後經發審李葆初二提訊出外桃子氏供夫出外傭工廠內祇氏一人本月十八夜半始告丁裕祥伙同同官飭件驗得丁氏背受傷屬實判令自等堂候查明核辦○楊議堂因與地販郭華卿合販地皮涉訟縣署各役送楊某報前日又稱李二提訊楊某供係郭某私縱二兩失郭刁滑無恥

人應場力脫逃○本邑十八保二十六鄉鄰民彭耕發之妻丁氏前月倩胞兄丁裕祥扶至縣署喊被夫姪強姦不從肆毆受傷等情午後經發審李葆初二提訊出外桃子氏供夫出外傭工廠內祇氏一人本月十八夜半始告丁裕祥伙同同官飭件驗得丁氏背受傷屬實判令自等堂候查明核辦○楊議堂因與地販郭華卿合販地皮涉訟縣署各役送楊某報前日又稱李二提訊楊某供係郭某私縱二兩失郭刁滑無恥

一百下棚十四天
 局案記開
 舖局餘深地甲查
 徐成元徐成和等
 徐成和插身多事
 求追亦由盛二罰
 法捕房二則
 ○昨有毛家弄樹柴行主阿榮爲首打離行鄉董家渡太主堂前焚化錠呂鏗致喧鬧致違向例經堂中神甫函致二十三
 爲首之人本擬究辦因馬自願受懲遂判罰洋一百元俟繳齊即移充輔元堂善舉○小門外浴堂主賈榮秀昨日扭毆一
 舖巡防局稟稱徐等日常吵鬧毆辱惡醜端特此求究等因由盛二鋪認得徐成元行會洋四元莊宕不
 等二十三鋪巡防局稟稱徐等日常吵鬧毆辱惡醜端特此求究等因由盛二鋪認得徐成元行會洋四元莊宕不
 徐成元徐成和等二十三鋪巡防局稟稱徐等日常吵鬧毆辱惡醜端特此求究等因由盛二鋪認得徐成元行會洋四元莊宕不
 徐成和插身多事求追亦由盛二罰法捕房二則
 ○廈門人李阿去年二十六歲向爲水手邇因患病于前日乘吳小輪船來中欲思回籍詎料病入膏肓即於船中身死
 求追亦由盛二罰法捕房二則

泰西未士括打秘方創製如教胃
此藥立刻效驗尤以雷諾特先生聲明參照片並獲五悔書處在虹口崑山路廿號洋房開中西書院便知
藥舖一集題曰昌言與讀者不論取否均贈一本 四他處不及與課如有以大作見贈者選刊分贈如上例
坊橋椿耆如有函件交金錫侯手收 六文課費用均由本會公集卷習刊資一概不收

化痰 痰 痰
前有某西醫勸人用燕子女藥以其可以止咳雖其法或亦有驗然總不及會伯化咳止痰藥水為佳蓋因此藥水無論如何咳嗽服之皆可立效並能生津潤肺使人易於飲食其效
速而且其味甚甜如小兒服之尤宜並無燥熱之害致有妨害此項藥水凡有咳嗽之處皆有店售價目小瓶五角大瓶一元
上海總發行寶豐人新嘉坡洋行

廣東積善堂受記大藥房得異人傳授搗盡世上惡癩狂之症○七天包愈不置還洋舖分上洋鐵馬路總桃源坊口發兌在三益堂合夥勒

[illegible][illegible]

永年人壽保險公司

本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

永明人壽保險公司

本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

開天寶

本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

九龍井用油氣立消世罕老患包愈一劑泰西末士打秘製如救胃效驗勿悔
包愈小腸疝氣妙藥九龍井用油氣立消世罕老患包愈一劑泰西末士打秘製如救胃效驗勿悔
包愈遺精換金龍九龍井用油氣立消世罕老患包愈一劑泰西末士打秘製如救胃效驗勿悔
包愈小腸疝氣妙藥九龍井用油氣立消世罕老患包愈一劑泰西末士打秘製如救胃效驗勿悔

泰西末士打秘製九龍井用油氣立消世罕老患包愈一劑泰西末士打秘製如救胃效驗勿悔
包愈小腸疝氣妙藥九龍井用油氣立消世罕老患包愈一劑泰西末士打秘製如救胃效驗勿悔
包愈遺精換金龍九龍井用油氣立消世罕老患包愈一劑泰西末士打秘製如救胃效驗勿悔
包愈小腸疝氣妙藥九龍井用油氣立消世罕老患包愈一劑泰西末士打秘製如救胃效驗勿悔

無錫名醫留滬泰和子
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

大英國永明保險公司
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

青浦陳蓮舫啟
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

泰和保險
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

黃洽興土棧
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

英華昌火險公司
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

徐宇君誌謝耀華
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

遷葬義陽陰陽
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

廣東香林軒分設上海拋球場
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

利康號
本公司資本充足 在中國上海取獲保險執照 凡欲保險者請至五馬路三號本公司取閱章程可也 總行 上海五馬路三號 經理 李雲龍 司理 謝子清

新上海藥房

乳白補腦油 滋補強身 補血生精 補氣養神 補腎壯陽 補肺止咳 補脾開胃 補肝明目 補心益智 補脾健胃 補肺潤燥 補腎壯陽 補肝明目 補心益智



此藥房分設上海南京路... 總發行所 上海南京路... 分發行所 上海南京路... 總發行所 上海南京路...



白告威華... 威華白告... 威華白告... 威華白告...

BEECHAM'S PILLS

白告九補清效靈朕... 威華白告... 威華白告... 威華白告...

保險

保險... 保險... 保險... 保險...

藥聖痰除製燕

藥聖痰除製燕... 藥聖痰除製燕... 藥聖痰除製燕... 藥聖痰除製燕...

藥九名馳國德種

藥九名馳國德種... 藥九名馳國德種... 藥九名馳國德種... 藥九名馳國德種...

白告園茶樂慶

白告園茶樂慶... 白告園茶樂慶... 白告園茶樂慶... 白告園茶樂慶...

園茶桂丹

園茶桂丹... 園茶桂丹... 園茶桂丹... 園茶桂丹...

勝長李

勝長李... 勝長李... 勝長李... 勝長李...

行洋成天

行洋成天... 行洋成天... 行洋成天... 行洋成天...

喜報彩二

喜報彩二... 喜報彩二... 喜報彩二... 喜報彩二...

白告機米益源

白告機米益源... 白告機米益源... 白告機米益源... 白告機米益源...

畫書古售寄

畫書古售寄... 畫書古售寄... 畫書古售寄... 畫書古售寄...

明聲店盤

明聲店盤... 明聲店盤... 明聲店盤... 明聲店盤...

水毒沉陰幅獨寄

水毒沉陰幅獨寄... 水毒沉陰幅獨寄... 水毒沉陰幅獨寄... 水毒沉陰幅獨寄...

局濟半仁東廣

局濟半仁東廣... 局濟半仁東廣... 局濟半仁東廣... 局濟半仁東廣...

現治立止白濁丸

現治立止白濁丸... 現治立止白濁丸... 現治立止白濁丸... 現治立止白濁丸...

息餘息股取請

息餘息股取請... 息餘息股取請... 息餘息股取請... 息餘息股取請...

明聲店盤

明聲店盤... 明聲店盤... 明聲店盤... 明聲店盤...

新報附張

立四教順先王時書禮樂以進士... 京江課士... 七月二十日係京江晉書院開學... 立四教順先王時書禮樂以進士... 京江課士... 七月二十日係京江晉書院開學... 立四教順先王時書禮樂以進士... 京江課士... 七月二十日係京江晉書院開學...

安方富春藥局
參號經售上海南京路華興公司製燕窩糖精批發
包運千門金招牌上海英租界分府告示... 廣東宏仁堂製第一家始創珠珀犀黃人參化毒丹... 包運千門金招牌上海英租界分府告示... 廣東宏仁堂製第一家始創珠珀犀黃人參化毒丹...

電燈又啟
泰西末士括打秘製如敢效立刻舉先加以重罰此聲明... 泰西末士括打秘製如敢效立刻舉先加以重罰此聲明... 泰西末士括打秘製如敢效立刻舉先加以重罰此聲明...

乾泰字號洋藥公煙
中國通商銀行告白... 乾泰字號洋藥公煙... 中國通商銀行告白... 乾泰字號洋藥公煙... 中國通商銀行告白...

仁昌祥新到各貨
本號新到各貨... 仁昌祥新到各貨... 本號新到各貨... 仁昌祥新到各貨... 本號新到各貨...

七月十四日
官門抄○諭旨錄前○江督劉 奏遵照部議另行核獎摺○又 奏義賑出力懇
恩嘉獎片
七月初十四日 內務府國子監周藍旗值日無引 見 那王爾齊七倉 恩○水陸
假滿詩 安○那公節初五日○椿榮獎信各領俟十日○齊者請假十五日○召
見軍機○皇上明日即回至 慈禧太后前跪迎
頭品頂戴兩江總督臣劉坤一跪 奏為擬保監行禮
核獎並查奏聲譽器播摺具陳仰祈 聖鑒事竊臣前將徐州兵練駛進刀匪出力文
武官員分別等次開單 奏請獎敘欽奉 硃批該部議奏二件併發欽此此准
吏部議後文職各員所請獎敘祇准撥充賈補缺 一員核與例章相符其尤為出力
之江蘇補用知縣陳遇勳等五員其出力之同知 靳嘉麟知縣劉本穗等共員多
與例章不符應將全案駁回咨令按勞績等次查照例章分別辦理李明垣劉麗二
員請納縣丞之案查據戶部覆稱並無其名行令查明 一併奏復以憑核辦等因均
經轉飭遵照在案茲據統領站字等營記名提督前署徐州鎮總兵陳鳳樓徐州道
桂嵩俊會詳稱此股刀匪闖入泰山豐縣等境鬧殺教堂幾條巨患幸賴該文武兵

光緒二十四年京報 七月十四日 二一四 上海新聞報館新刊

練勇獎勵辦得以迅速撲滅遏亂初萌所有在事各員各屬異常出力惟既奉部駁
應令按照例章辦理且所保武職各員業經兵部改照尋常勞績給獎○職各員自
應一律改獎敘叙以昭允協茲遵照部議分別等次改擬降階加銜以級開單請獎
至李明垣縣丞捐案係於光緒十四年六月二十六日在江甯捐輸局第十四次案
內遵新海防例由缺先選用州同改捐縣丞不論雙月分發江蘇試用並預免
驗看奉給實收是年七月十三日 諭旨到省 十四年二月二十九日奉部核准給
照又劉親縣丞捐案係在江南籌餉捐輸第十三次案內報捐縣丞指分江蘇試用
於光緒二十一年十一月初三日奉部核准給給照案內報捐縣丞指分江蘇試用
臣覆核無異相應繕具清單恭呈 聖鑒 奏 奉 硃批該部知道欽此
榮賞福堪 員一併照擬給獎以示鼓勵除咨部查照並各該員履歷前已添部酌
次毋庸另造外謹恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏 奉 硃批吏部知道欽此
併發欽此

謹將徐州兵練駛進刀匪出力文職各員遵照部議另行核獎繕具清單恭呈 御
覽 計開 江蘇補用知縣陳遇勳改請 賞加同知銜 是日即于壬辰

[illegible][illegible]

已馳名久矣 藥到病除 登報以廣招徠 未週知特再
 一兩函 宿海每洋 四錢 宿海每洋 一兩八錢
 陳慶二兩 三兩 冷盤三兩 溫盤三兩
 兩二錢 平兩外加 諸君
 不致誤者 此明本號特辦分
 不致誤者 此明本號特辦分

藥到病除

世醫飽閱 諸君 藥到病除 藥到病除
 秘製藥門 秘製藥門
 秘製藥門 秘製藥門
 秘製藥門 秘製藥門

論局部二

號一百九十二 號一百九十二
 佛號示 佛號示
 佛號示 佛號示

YOUNG KEE THESHANGHAI

粉精糖窩燕英廣 粉精糖窩燕英廣
 粉精糖窩燕英廣 粉精糖窩燕英廣
 粉精糖窩燕英廣 粉精糖窩燕英廣